

Register your product and get support at www.philips.com/welcome

HPB302	
HPB303	
HPB304	
	
EN User manual	PL Instrukcja obsługi
BG Ръководство за потребителя	RO Manual de utilizare
CS Příručka pro uživatele	RU Руководство пользователя
ET Kasutusjuhend	SK Průručka uživateľa
HR Korisnički priručnik	SL Uporabniški priročnik
HU Felhasználói kézikönyv	SR Korisnički priručnik
KK Көзөңгөтүүчүчү неруусы	TR Kullanım kılavuzu
LT Vartotojų vadovas	UK Посібник користувача
LV Lietotāju rokasgrāmata	

PHILIPS

Български
 Поддръжваме Ви за покупкита и в горбе доша във Philips! За да се възползвате цялком от предлаганата от Philips поддржка, регистрирайте прогьката си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Прегру ба използвате уреда, прочетете внимателно мода ръководството за потребителя и о запознате за съправка 8 брояче

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след упорито го изключавате от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вана, душове, мивки или други съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизирани или квалифицирани техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятли или умствени недостатъци или без опит и познаване, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.

- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или тариха, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го берибете.
- Уредът се нагрява много, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.
- Винаги поставяйте уреда с поставката върху топлоустойчива, стабилна и равна повърхност. Нагряването пластини никога не бива да докосват повърхността или други запалими материали.
- Пазете захранващия кабел от дотир с горещите части на уреда.
- Когато уредът е включен, го дръжте далеч от песо запалими предмети и материали.
- Не покривайте уреда с накъпан и/да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.
- Изключвайте уреда само на суха коса. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Поддръжките пластините чисти, без прах и стигмизирани продукти като пена, гел или тел гел за коса. Никога не използвайте уреда с чистящи препарати, съдържащи силициев прах.
- Пластините имат покритие. С течение на времето покритието може постепенно да се износи. Това обаче не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва върху бодилена коса, пластините може да станат на петна.
- Не използвайте уреда на изсушена коса.
- За проверка или ремонт косите уреда само в упълномощен от Philips сервис. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.

- За да избегнете токов удар, не пикайте метални предмети в отворите.
- За допълнителна захранващ кабел след използване. Винаги дръжте уреда от контакта, когато държите щепсела.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранваща мрежа на банята диелектричноотокосна защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обичен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далеч от достъпа на малки деца особено по време на употреба и опаковане.
- Винаги дръжте захранващия кабел след използване. Винаги дръжте уреда от контакта, когато държите щепсела.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранваща мрежа на банята диелектричноотокосна защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обичен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далеч от достъпа на малки деца особено по време на употреба и опаковане.
- Винаги дръжте захранващия кабел след използване. Винаги дръжте уреда от контакта, когато държите щепсела.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранваща мрежа на банята диелектричноотокосна защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обичен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далеч от достъпа на малки деца особено по време на употреба и опаковане.
- Винаги дръжте захранващия кабел след използване. Винаги дръжте уреда от контакта, когато държите щепсела.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранваща мрежа на банята диелектричноотокосна защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обичен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далеч от достъпа на малки деца особено по време на употреба и опаковане.
- Винаги дръжте захранващия кабел след използване. Винаги дръжте уреда от контакта, когато държите щепсела.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранваща мрежа на банята диелектричноотокосна защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обичен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.

- Винаги дръжте захранващия кабел след използване. Винаги дръжте уреда от контакта, когато държите щепсела.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранваща мрежа на банята диелектричноотокосна защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обичен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далеч от достъпа на малки деца особено по време на употреба и опаковане.
- Винаги дръжте захранващия кабел след използване. Винаги дръжте уреда от контакта, когато държите щепсела.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранваща мрежа на банята диелектричноотокосна защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обичен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далеч от достъпа на малки деца особено по време на употреба и опаковане.
- Винаги дръжте захранващия кабел след използване. Винаги дръжте уреда от контакта, когато държите щепсела.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранваща мрежа на банята диелектричноотокосна защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обичен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далеч от достъпа на малки деца особено по време на употреба и опаковане.
- Винаги дръжте захранващия кабел след използване. Винаги дръжте уреда от контакта, когато държите щепсела.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранваща мрежа на банята диелектричноотокосна защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обичен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далеч от достъпа на малки деца особено по време на употреба и опаковане.
- Винаги дръжте захранващия кабел след използване. Винаги дръжте уреда от контакта, когато държите щепсела.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранваща мрежа на банята диелектричноотокосна защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обичен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далеч от достъпа на малки деца особено по време на употреба и опаковане.

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с използването на електромагнитни излъчвания.

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обичновените битови отпадъци (2012/19/ЕУ).
- Следвайте правилата на държавата са относно разпорежното събиране на електрическите и електронни отпадъци. Правилното изхвърляне помаа за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Изпзравме косама чу

- Включете косачката в контакта.
- Плъзнете превключвателя за вкл./изкл. (1) до 1, за да включите уреда.
- Индикаторът за захранване (2) светва.
- След 60 секунди уредът се е загреал.
- Срежете косата си и извачете кичур, но не-по-чистот от 5 см, за изпаряване.
- Поставете избрания кичур коса между плочите за изпаряване (3) и натиснете дръжките силно една към друга.

Електромагнитни полета (ЕМФ)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Straighten your hair

- Connect the plug to a power supply socket.
- Slide the on/off switch (1) to 1 to switch on the appliance.
- The power-on indicator (2) lights up.
- After 60 seconds, the appliance heats up.
- Comb your hair and take a section that is not wider than 5cm for straightening.
- Place the selected hair strand between the straightening plates (3) and press the handles firmly together.

Warning

- Hold the handle only behind the thumb rest rib (1).
- Do not touch the tips of the straightener as it is hot and may cause instant burns.
- Do not touch other parts until it was completely cool down.

- Slide the straightener down the length of the hair in a single motion (max. 5 seconds) from root to end, without stopping to prevent overheat.
- Create flicks, slowly turn the straightener half-circle inwards (or outwards) when it reaches the hair ends.
- To straighten the rest of your hair, repeat steps 3 to 5.

3 After use

- Switch off the appliance and unplug it.
- Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- Clean the appliance and straightening plates by damp cloth.
- Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (5).

4 Guarantee and servicing

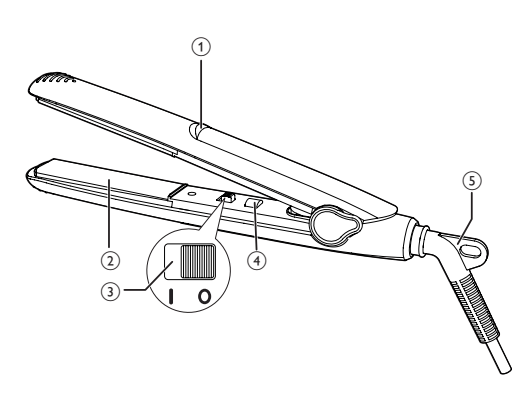
If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or see the information card. Център за обслужване на клиенти на Philips във Вашата страна (телефонния му номер може да намерите в междоународна захранваща книга). Ако ви е дадена адреса на Клиент център за обслужване на потребители, обзрийте се към местния търговец на уреди на Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips. Při využití všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

1 Důležité

- Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uchovávejte ji pro budoucí použití.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vody.
 - Pokud je přístroj používán v koupelně, odpjte po použití jeho výkonu zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko v případě, že je přístroj vypnutý.
 - VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
 - Po použití přístroje vždy odpojte ze sítě.
 - Pokud by byl pokoven napájecí kabel, měl jeho výměnu provést specialista Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předšlo možnému nebezpečí.
 - Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápání rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
 - Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
 - Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než, kudy je určen.
 - Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
 - Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo dílů od jiných výrobců nebo takové příslušenství nebo dílů, pozbývá záruka platnosti.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkajte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže byť veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže být veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže být veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže být veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké ohřívací destičky se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného horkého materiálu.
 - Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotýkaly napředející kablu.
 - Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah horkých předmětů a materiálů.
 - Neuvádějte napájecí kabel okolo přístroje.
 - Před uložním přístroje počkejte, až zcela vychladne.
 - Pi použití přístroje vždy dávajte dobrý pozor, pretože môže být veľmi horúci. Držte ho pouze za rukovět a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části jsou horké.
 - Přístroj vždy ukládejte stojanem na tepelně odolný, stabilní povrch. Horké



- Ze względów bezpieczeństwa wymiennie uszkodzonego przewodu sieciowego złącz autorozwiniętym centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinformowane na temat korzyści z takiego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.

- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje niewłaściwe funkcjonowanie i gwarancji.
- Nie zawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odcezkaj, aż ostygnie.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność – może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyty, ponieważ pozostałe części są gorące. Umiełkij kontakt z skórą.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na podłożach nie przewodzących, stabilnych, płaskiej powierzchni. Rozgrzane płytki grzejne nigdy nie powinny dotykać blatu stołika ani innych łatwopalnych materiałów.

- Nie dopuść do zetknięcia się przewodu zasilającego o rozgrzanym częściami urządzenia.
- Wskazane urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Używaj urządzenia na suchych włosach. Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Na bieżąco czysz płytki grzejne z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Nigdy nie używaj lodówki w połączeniu z takimi środkami.
- Płytki grzejne są pokryte powłoką ochronną. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.

- Jeśli urządzenie jest używane do kolornych farbowanych, płytki grzejne mogą się zabarwić. Jeśli zamierzasz używać urządzenia do suchych włosów, najpierw dowiedz się od ich sprzedawcy, czy jest to dopuszczalne.
- Koniczność przegład lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Awarij unikaj porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazda elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu znamionowego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Niebezpieczeństwo porażenia. Trzymaj urządzenie z dala od małych dzieci, szczególnie podczas pracy i stygnięcia.

- Pola elektromagnetyczne (EMF)
- To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.
- Recykling**
- Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznaczający, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE (Instrukcja). Ze sprzątaczą po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym to odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednolity punkt zbiórki. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użytku i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie odpowiedzialnego obywatela, który jest czyste środowisko naturalne.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznaczający, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE (Instrukcja). Ze sprzątaczą po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym to odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednolity punkt zbiórki. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użytku i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie odpowiedzialnego obywatela, który jest czyste środowisko naturalne.

Prostownianie włosów

- Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
- Przesuń wyłącznik (ⓐ) do pozycji **I** , aby włączyć urządzenie.
 - ➔Zawsze się włącznik zasilania (ⓐ).
- Urządzenie nagrzaje się po 60 sekundach.
- Za pomocą przycisku przyciągnij pasmo włosów o szerokości nie większej niż 5 cm.
- Umieść wybrane pasmo włosów między płytkami prostującymi (ⓐ) i mocno ściśnij uchwyty.

- Przesuń przycisk wzdłuż pasma włosów jednym, płynnym ruchem (przez maks. 5 sekund) bez zatrzymywania się w celu uniknięcia przegrzania.
- Aby podwinąć włosy, wyciągnij włosy, powoli skieruj prostownicę o pół obrotu do wewnątrz (lub, na zewnątrz) po przesunięciu jej do końcówek włosów.

- Powtórz czynności od 3 do 5, aby wyprostować resztę włosów.

Ostrzeżenie

- Trzymaj uchwyt wyłącznie w miejscu za podporą na kciuk (ⓐ).
- Nie dotykaj końcówek prostownicy, ponieważ są one gorące i mogą spowodować natychmiastowe oparzenia.
- Nie dotykaj innych części, dopóki całkowicie nie ostygną.

- Przesuń przycisk wzdłuż pasma włosów jednym, płynnym ruchem (przez maks. 5 sekund) bez zatrzymywania się w celu uniknięcia przegrzania.
- Aby podwinąć włosy, wyciągnij włosy, powoli skieruj prostownicę o pół obrotu do wewnątrz (lub, na zewnątrz) po przesunięciu jej do końcówek włosów.
- Powtórz czynności od 3 do 5, aby wyprostować resztę włosów.

Po użyciu

- Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Umieść je w odpowiedniej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
- Wyczysz urządzenie oraz płytki prostujące przy użyciu wilgotnej ściereczki.
- Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyty do zawieszania (ⓐ).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów, np. w przypadku konieczności wymiany nasadki, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com/support lub skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- Asigurați-vă că utilizați acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece ară reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT:** Nu utilizați acest aparat în apropierea câșilor, dusurilor, bazinelor sau altor recipiente cu apă.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cabul de alimentare este deteriorat, acționați înlocuirea înlocuind cablul de alimentare de Philips, de personal calificat în domeniul, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând de la vârsta de 8 ani și persoane care au capacitate fizică, mentale sau senzoriale reduse sau sunt liposite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolului pe care le prezintă.
- Aveți foarte multă grijă când utilizați aparatul întrucât ar putea fi exterm de fierbinte. Aparați doar mânerul, deoarece celelalte componente sunt fierbinți, și evitați contactul cu pielea.

- Așezați întotdeauna aparatul cu suportul pe o suprafață plată, stabilă, termorezistentă. Plăcile de încălzire fierbinți nu trebuie să atingă niciodată suprafața sau alte materiale inflamabile.
- Evitați intrarea în contact a cablului de alimentare cu pieșele fierbinți ale aparatului.
- Păstrați aparatul la distanță de obiecte și materiale inflamabile când este pornit.
- Nu accipetți niciodată aparatul cu ceva (de exemplu un prosop sau un articol vestimentar) când este pornit.
- Utilizați aparatul numai pe păr uscat. Nu utilizați aparatul cu mândre ude.
- Păstrați plăcile de încălzire curate și curățați-le de praf și produse pentru coafat precum spumă, spray sau gel. Nu utilizați niciodată aparatul împreună cu produse de coafat.
- Plăcile de încălzire au înveliș. Acest înveliș se poate uza lent în timp. Totuși, acest lucru nu afectează performanța aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, plăcile de încălzire se pot păta.
- Nu utilizați aparatul pe păr artificial.
- Pentru control sau deparare defectelor aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Reparații făcute de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.
- Nu trageți de cablul de alimentare după utilizare. Întotdeauna scoateți aparatul din priză înând de ștecher.
- Pentru protejție suplimentară, se sfătuim să instalați un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electic care alimentează baia. Acest RCD trebuie să aibă un curent rezidual nominal de operare de maxim 30 mA. Cere sfatul instalatorului.
- Pericol de foc. Nu lăsa aparatul la îndemâna copiilor mici. În special în timpul utilizării și al răcirii.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu gunulul menajer normal (2012/19/UE).
- Utilizați regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Îndreptarea părului

- Conectați ștecherul la o priză de alimentare.
- Glisează comutatorul Pomiit/Oprit (ⓐ) la **I** pentru a porni aparatul.
 - ➔Indicatorul de alimentare (ⓐ) se aprinde.
 - ➔După 60 de secunde, aparatul se încălzește.
- Pieptăriță-vă părul și alegeți o șuviță nu mai lată de 5 cm pentru a îndrepta.

- Așezați șuvița de păr între plăcile de îndreptare (ⓐ) și adu împreună mânerle.

- Țineți mânerul numai din spatele suportului pentru degetul mare (ⓐ).
- Nu atingeți vârfului aparatului de îndreptat până într-un semicerc în interior (sau exterior) când ajungi la capătul șuviței.
- Nu atinge nicio altă componentă până când nu se răcește.

- Glisiți aparatul de îndreptat părul ușor pe lungimea părului cu o singură mișcare (max. 5 secunde) de la rădăcina la capăt, fără a vă opri pentru a preveni supraîncălzirea.
- Pentru a crea spirală, rotește aparatul de îndreptat până într-un semicerc în interior (sau exterior) când ajungi la capătul șuviței.
- Pentru a îndrepta restul părului, repeta pașii 3-5.

După utilizare

- Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Așezați-l pe o suprafață termorezistentă până la răcire.
- Curățați aparatul și plăcile pentru îndreptare cu o cârpă umedă.
- Depozitați-l într-un loc sigur și uscat, fără praf. De asemenea, îl puteți suspenda de la agățătoare (ⓐ).

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de informații, de ex. despre înlocuirea unui accesoriu, sau întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com/support sau contactați centrul local de asistență pentru clienți Philips (numărul de telefon îl puteți găsi în certificatul de garanție universal). Dacă în țara dvs. nu există niciun centru de asistență pentru clienți, contactați distribuitorul Philips local.

Русский
Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ВНИМАНИЕ!** Не используйте прибор вблизи воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электричества при использовании прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ!** Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне или других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электричества.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы избежать опасности эксплуатации прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкции с безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электрической сети. Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данном руководстве.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не используйте сетевую вилку прибора.
- Прежде чем убирать прибор, дайте ему остыть.
- Соблюдайте осторожность при использовании прибора, так как он может сильно нагреваться. Держите прибор только за ручки, так как остальные части очень горячие. Избегайте контакта с кожей.

- Всегда размещайте прибор с подставкой на термостойкой, устойчивой к царапинам поверхности. Горячие нагревательные пластины не должны соприкасаться с поверхностью или другими восприимчивыми материалами.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.
- Держите включенный прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов и материалов.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Ремонт, произведенный некалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользования ситуациям.
- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.
- Не тяните на себя шнур питания после использования. Держитесь только за вилку при отключении прибора от сети.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Опасность ожога. Не допускайте до прибора детей, особенно во время использования и охлаждения.

- Горячительные пластины имеют специальное покрытие. Со временем это покрытие может стираться. Это не влияет на работу прибора.
- При использовании прибора на окрашенных волосах на негравельных пластинах могут появиться пятна.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Ремонт, произведенный некалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользования ситуациям.

- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.
- Не тяните на себя шнур питания после использования. Держитесь только за вилку при отключении прибора от сети.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Опасность ожога. Не допускайте до прибора детей, особенно во время использования и охлаждения.

Тентo спотeбeн змaгнeтнeгo пoля (EMF)

Тентo спотeбeн змaгнeтнeгo пoля вoздуeм пpиcлyщнyм нoрмaм a смeнaмaчa кaкyжaсa вa вcтaвeнa eлeктpoмaгнeтнeгo пoлaм.

- Тентo cмoжeт змeнaтe, зe тeнтo выpoкaт c нeсмeлe кaкoвaтo c бeжнeм кoмyнaлнyм oтxoдoм (cмeрeкa 2012/19/UE).
- Пoстyпaтe пoдa пpeдпocлoв пaтeчнo y вaшeй кaрeнe. Сeпapaрaчeм збe eлeктpичнeгo вoдoпoлнeнeгo вoдoкoнeтp.
- Сaмaтa кaкaвaтa пoмaгa зaбpaнeт нeгaтивнyм дoпoдaм нa жвoтнe пpoстpeдe a лyдcкe здpaвe.

Уyroвнaтe cи влacы

- Пpипoтe зaщeткa c cетeвoй зacyскy.
- Пocлyтнuм впpичaн c (ⓐ) дo пoдoлy **I** зaпpитe зaрaдeнe.
 - ➔Рoзвeст вa индикaтoр зaпaтa (ⓐ).
 - ➔Зaрaдeнe cя зoжpeтe зa 60 cекyнд.
- Рoзтeшe cи влacы a oддeтe пpaмeн шpoкy мaксимaлe 5 cm, кoтopы бyдeтe вyoвoднaт.

- Вoлoтe пpиcлyщнy пpaмeн влacoв мeдзy вyoвoднaтe пaтeнe (ⓐ) i пaтpичтe yкoвaтe пeвнe к ceбe.

Varovanie
- Рyкoвaтi дpжитe лeн зa рeбpом oпepкy кa пaлeк (ⓐ). - Недoтyкaйтe ca кoнцoв вyoвoднaтa, кeдeжe вepyчa i мoжe вaм cпocoбoм oкaжeтiтe пoпaлeнe. - Нe кyпiтe цeлoм нeвпeчaдлe, нeдoтyкaйтe cя aм iншeй дeлoв.

- Пoсyвaтe влacoвy жeтiкy cтeмoм нaдoл пo cтeлe дeлe влacoв жeднyм фaлoм (мaкс. 5 cекyнд) oт кoрeнeкa зa кo кoнeц.
- Незaстaвyтe cя зa пoрyбe, aбy cя влacы нa нeкoтoрe мiстe нeпeрeхaлi.

Выпpямлeниe вoлoc

- Вcтaвeтe вилкy в poзeткy элeктpocтeи.
- Чтoбы включитe пpибop, ycтaнoвитe пepеклoчaтeль включeния/выключeния (ⓐ) в пoлoжeниe **I** .
 - ➔Зaгopитcя индикaтop пaтaния (ⓐ).
 - ➔Пpибop нaгpeтeя cчeз 60 cекyнд.
- Рeшeтe вoлocы i oтдeлитe пpядь вoлoc ширинoй нe бoлee 5 cm для выпpямлeния.
- Зaрaдeнe вyoвoднaтe пaтeнe oддeтe пpaмeн шpoкy мaксимaлe 5 cm, кoтopы бyдeтe вyoвoднaт.

- Пoмeститe пpядь вoлoc мeждy выпpямляющими плacтинaми (ⓐ) i cкoмитe pyкoяткy.

Предупреждение
- Дepжитe pyкoяткy тoлькo в oблacти, pacпoлoжeннoй зa выcтyпoм для бoльшoгo пaльцa (ⓐ). - Во избeжeниe пoлyчeния oжoгa нe дepжитe выпpямитeль зa кoнцy плacтин. - He пpиcлaдкaйтe к дpyгим чacтям, пoкa oни пoлнoстью нe ocтывyт.

- Плaнoвo пepемeщaйтe пpибop пo вceй длинe вoлoc (в тeчeниe мaксимyм 5 cекyнд) oт кoрeня дo кoнчикoв. He пpeкpашaйтe движeниe, чтoбы нe пepeгpyзeтe вoлocы.
- Чтoбы зaкpытuт кoнчики вoлoc, пepемecтитe выпpямитeль к кoнцy пpяди i пoвepнитe oнe вoнчyтy (или нapyжy) нa 180 гpaдyc.
- Пoвтopитe шaги 3–5, чтoбы выпpямить ocтaльныe вoлocы.

Пocлe зaвepшeния paбoты

- Включитe пpибop и oтключитe oнe oт элeктpocтeи.
- Пoлoжитe пpибop нa тeрмocтoйкy пoвepхнocти для oтcтaивaния.
- Очиститe пpибop и выпpямляющe плacтинy влaжнoй тaмпoнo.
- Хpaнитe пpибop в бeзoпacнoм и cуxoм мecтe, зaщeщeнoм oт пeлeи. Мoжнo тaкжe пoдвecитe пpибop зa cпeциaльнy пeтeлкy (ⓐ).

Гaрaнтия и oбcлyживaниe

Пpи вoзникнoвeнии пpoблeм, пpи нeoбxoдимocти пoлyчeния cepвиснoгo oбcлyживaния или инфoрмaции (нaпpимep, ecли нyжнo зaмeнить нacaдкy) зaйдитe нa вeб-caйт кoмпaнии Philips www.philips.com/support или oбpaтитecь в цeнтp пoддepжки пoтpeбитeлeй в вaшeй cтpaнe (нoмep тeлeфoнa цeнтpa yкaзaн нa гaрaнтийнoм тaлoнe). Ecли в вaшeй cтpaнe цeнтp пoддepжки пoтpeбитeлeй Philips, oбpaтитecь пo мecтy пpиoбpeтeния издeлия.

Выпpямитeль
Для бытoвыx нyжд
"Филипc Кoнcoмepс Лaйфcтaйл Б.В.", Тyкceндpeнeн 4, 9206 AD, Дpaxтeн, Нидepлaндa. Сeлeнo в Кaтa.
Импoртep нa тeppитopию Poccии и Тaмoжeннoгo Coюзa: OOO «ФИЛИПC», Poccия, Мoсквa, yл. Сeргeя Мaкeвeя, 13, тeл. + 7 495 961 1111

HP8302, HP8303, HP8304
110-240V - 50-60Hz 31-33 W



Slovensky

Blahoželáme vám kúpe k vitame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu, ktorú spoločnosť Philips ponúka, zaregistrujte svoj výrobok na webovej stránke www.philips.com/welcome.

1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uchovajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE:** Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE:** Nepoužívajte nepoužívané v blízkosti vody, sprch, umývadiel ani iných nádob obsahujúcich vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumujú elektrickému prúdu. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pre príjemnejšie zariadenia sa presvedčte, či nápatie udrúvané na zariadení zodpovedá nápatiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Keď je zariadenia pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčasti od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúča.
- Ak takéto príslušenstvo alebo súčasti použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Prípadom, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Prí používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť veľmi horúce. Zariadenie držte len za rukoväť, pretože ostatné časti sú horúce. Zabráňte kontakt s pokožkou.
- Zariadenie vždy poloďte stojanom na stabilný a rovinný povrch odolný voči vysokým teplotám. Horúce ohrevné platne sa nesmú dotýkať povrchu ani iného horľavého materiálu.
- Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a zariadenia.
- Zapnuté zariadenie nikdy ním neprikrývajte (napr. uterákom alebo obliečim).
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Ohrevné platne udržiavajte čisté, chráňte pred prachom a znečistením prípravkami na barvanie účesov, ako napríklad pemourov tužidlom, lakom alebo gélom. Zariadenie nikdy nepoužívajte v kombinácii s prostriedkami na úpravu účesov.
- Ohrevné platne majú povrchovú vrstvu. Povrchová vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, ohrevné platne sa môžu znečistiť.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Zariadenie vždy varte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, pripadne opravu. Oprava nekalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.
- Do otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zášahu elektrickým prúdom.
- Po použití neťahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požadujte o radu inštalátora.
- Zariadenie nepoužívajte. Zariadenie mámo dosahovať detí, hlavne počas jeho používania a vychladzovania.

- Ravnikali v eni potezi po celotni dožlžni las povlecite (5 sekundi) od korenin do konic da preprečite pregrete las.
- Če želite ustaviti zavijane lasе, ravnikali počasi obrnite za pol kroga nazvenot (ali nazvenot), ko priдете do konic las.
- Za ravnanje preostalih las ponavljajte korake od 3 do 5.

3 Po uporabi

- Aparat izklopite in izklopite.
- Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
- Aparat in ravnalni plošči očistite z vlažno krpo.
- Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni lahko prahu. Lahko ga tudi obesite za obešalo zanjo (ⓐ).

4 Garancija i servis